

ДОКЛАД 53-Й СЕССИИ СОВЕТА ОБЪЕДИНЕННОЙ КОНСУЛЬТАТИВНОЙ ГРУППЫ ЦМТ

Женева, 2 июля 2019



Международный
торговый
центр

БЛАГОТВОРНОЕ
ВЛИЯНИЕ ТОРГОВЛИ

Цель ИТС:

Наращивание всеобъемлющего устойчивого роста и развития в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах, а также в странах с переходной экономикой путем повышения уровня конкурентоспособности ММСП на международных рынках.

Обозначения, используемые в данной публикации, а также изложение данных не подразумевают выражения какого бы то ни было мнения со стороны Международного торгового центра относительно правового статуса каких бы то ни было стран, территорий, городов или регионов и их властей либо относительно установления ими границ или меж.

Июль 2019 г.

Оригинал: на английском языке

Объединенная консультативная группа Международного торгового центра

Пятьдесят третья сессия

Женева, 2 июля 2019 г.

© Международный торговый центр, 2019 г.

ИТС/AG(LIII)/276

Содержание

Открытие	1
Вступительное слово председателя 52-й сессии.....	1
Вступительное слово председателя 53-й сессии.....	1
Выступление генерального директора ВТО	2
Выступление генерального секретаря ЮНКТАД.....	3
Выступление исполнительного директора ИТС.....	4
Торговля в интересах структурных преобразований	6
Выступление генерального секретаря КОМЕСА.....	6
Выступление комиссара ЭКОВАС по вопросам промышленности и частного сектора	7
Выступление заместителя министра торговли Республики Союз Мьянма	8
Выступления делегатов	8
Импульс для торговли – расширение возможностей молодежи посредством спорта	12
Выступление министра торговли Республики Гвинея	12
Выступление генерального секретаря Детского фонда УЕФА	12
Представление годового сводного отчета об оценке	13
Закрытие	14
Краткий отчет председателя.....	14
Заключительное слово исполнительного директора.....	15

Отчет о 53-й сессии

Объединенной консультативной группы ИТС

Женева, 2 июля 2019 г.

Открытие

Вступительное слово председателя 52-й сессии

1. Г-н Хайме Коги Ариас (Jaime Coghi Arias), советник-посланник постоянного представительства Коста-Рики при Всемирной торговой организации (ВТО), открыл 53-ю сессию от имени председателя 52-й сессии Объединенной консультативной группы (ОКГ), бывшего посла Коста-Рики г-на Альваро Седеньо Молинари.
2. Г-н Коги Ариас отметил, что председательство Коста-Рики в ОКГ продлилось один год, в течение которого Центр по международной торговле (ИТС) стал свидетелем ряда значительных достижений, в том числе с точки зрения воздействия усилий, предпринимаемых ИТС на страновом уровне. Среди них он назвал: представление новых инструментов анализа экспортных операций и внедрение новых проектов на местах.
3. Г-н Коги Ариас добавил, что ИТС осуществляет проекты в странах и регионах, сталкивающихся с наиболее сложными проблемами в области развития. Для их решения центр применяет гибкий инновационный подход, направленный на обеспечение эффективной деятельности, независимо от условий, в которых она осуществляется.
4. Он выразил уверенность в том, что ИТС может обеспечить благотворное влияние торговли, и призвал членов и партнерских организаций продолжить сотрудничество с центром в его стремлении сделать торговлю хорошо развитой, устойчивой и открытой для участия всех.

Вступительное слово председателя 53-й сессии

5. Е.П. г-жа Терхи Хакала (Terhi Hakala), посол постоянного представительства Финляндии при Отделении Организации Объединенных Наций и международных организациях в Женеве, заняла место председателя 53-й сессии ОКГ.
6. В своем вступительном слове посол Хакала еще раз заявила, что роль ИТС заключается в том, чтобы создать необходимые для торговли условия. Благодаря опыту, ноу-хау и взаимодействию со стратегическими партнерами, ИТС помогает делать торговлю эффективной, т. е. такой, которая способствует справедливому, социально инклюзивному и экологически устойчивому росту. Центр направляет свои усилия в первую очередь на микро, малые и средние предприятия (ММСП), поскольку они занимают большинство людей, и вследствие этого имеют решающее значение для достижения всеобъемлющего роста.

7. Посол Хакала сказала, что усилия ИТС в значительной степени соответствуют приоритетам сотрудничества Финляндии в области развития, и поэтому Финляндия высоко ценит способность ИТС достигать превосходные результаты с точки зрения изменения жизни людей. Она привела пример мероприятий, проведенных ИТС в отдельных странах в 2018 году, 86% которых были направлены на страны и сообщества, где инклюзивный, справедливый и экологически ориентированный рост играет важнейшую роль, а именно: наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, малые островные развивающиеся государства, малые и уязвимые страны, а также постконфликтные и нестабильные государства.
8. Благодаря реализации проектов на местах ИТС удалось: предоставить ММСП доступ к международным производственно-сбытовым цепочкам, помочь ММСП справиться с изменением климата, а также установить партнерские отношения с правительствами для решения проблем, с которыми сталкиваются женщины-предприниматели. Посол Хакала привела примеры работы ИТС в текстильной и агроперерабатывающей промышленности Марокко, а также в чайной, кофейной и цветочной индустрии Кении.
9. Кроме того, она обратила внимание на вклад, внесенный ИТС в разработку Буэнос-Айресской декларации в отношении женщин и торговли, которую Финляндия активно поддерживает ввиду своего приоритетного отношения к расширению прав и укреплению положения женщин и девочек. Посол отметила, что Финляндия также стремится помочь развивающимся странам укрепить и диверсифицировать свою экономику, обеспечив при этом более инклюзивный подход. Она также подчеркнула, что важное значение для достижения этой цели имеет формирование конкурентоспособности ММСП.
10. В заключение посол Хакала подчеркнула важность встречи ОКГ как возможность для участников сообщества по торговле и развитию дать заключение работы ИТС, оценить положительные стороны и указать на сферы, требующие улучшения.

Выступление генерального директора ВТО

11. Г-н Роберту Азеведу (Roberto Azevêdo), генеральный директор Всемирной торговой организации (ВТО), подчеркнул, что собрание проходит в важный период для сообщества торговли и развития, давая возможность проанализировать достижения ИТС за прошедший год, определить предстоящие задачи и обсудить, как расположенный в Женеве центр торговой деятельности в лице ВТО, ЮНКТАД и ИТС может поддержать и расширить сотрудничество, с тем чтобы торговля стала более инклюзивной.
12. Г-н Азеведу признал, что 2018 год был активным для ИТС, позволив претворить в жизнь определенные изменения на местах. В качестве примера он привел усилия ИТС в Западной Африке, Афганистане и Руанде, отметив, что 18 500 предприятий повысили свою конкурентоспособность на международном рынке благодаря различным проектам ИТС.
13. Г-н Азеведу высоко оценил инициативу SheTrades и выразил поддержку усилиями ВТО ввиду необходимости расширения прав и возможностей женщин в условиях глобальной экономики. Он подчеркнул, что в 2018 году почти 4000 женщин-предпринимателей прошли обучение в рамках этой инициативы, что помогло им повысить конкурентоспособность своего бизнеса на международном рынке.

14. Он отметил, что сотрудничество ИТС и ВТО охватывает ряд сфер и проектов, в том числе: некоторые сферы регулярной деятельности ВТО в области санитарных и фитосанитарных мер (СФС-меры) и технических барьеров в торговле (ТБТ), присоединения и создание потенциала, а также цифровые инструменты, такие как Cotton Portal и ePing. Кроме того, три соответствующих организации объединили свои усилия в рамках работы веб-портала Global Trade Helpdesk и взаимодействуют, с тем чтобы обратить внимание на вклад торговли в достижение Целей в области устойчивого развития.
15. ВТО подготовила отчет, в котором отмечается, что обеспокоенность, вызванная торговой напряженностью, повредить торговым потоком вследствие новых ограничений.
16. Тем не менее, как заявил г-н Азеведу, мы должны быть воодушевлены итогами прошедшего в Осаке саммита G20, учитывая положительное отношение в мире в целом к многосторонней торговой системе. Он подчеркнул, что единственный способ укрепить систему в условиях претерпевающего изменения мира – это быть готовым к внесению изменений в работу самой системы. В связи с этим он отметил, что мы должны и далее направлять свои основные усилия на обеспечении роли торговли в содействии развитию и борьбе с бедностью.

Выступление генерального секретаря ЮНКТАД

17. Г-н Мукиса Китуйи (Mukhisa Kituyi), генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), заявил, что уникальные условия взаимодействия с участием многих сторон сегодня ставят новые задачи перед теми, кто хочет, чтобы торговля приносила пользу развитию. Он высоко оценил усилия ИТС по приведению своих новых стратегий в соответствие с меняющимися глобальными условиями, в том числе в контексте ориентации на обеспечение доступа к глобальным рынкам для ММСП.
18. Говоря о прошедшем недавно в Осаке совещании министров торговли и экономики стран G20, он отметил важность обеспечения того, чтобы при обсуждении проблем глобального развития в дискуссии были вовлечены все страны. Те, кто остался позади в результате глобализации, а также те, кто нарушает ее принципы, должны быть привлечены к дискуссии, особенно для обсуждения путей решения проблем, с которыми они сталкиваются.
19. Г-н Китуйи обратил особое внимание на веб-портал Global Trade Helpdesk, задача которого заключается в том, чтобы предоставить наиболее уязвимым слоям населения доступ к важной информации и таким образом помочь им воспользоваться существующими на рынке возможностями. Он добавил, что также надеется на тесное сотрудничество по сбору данных о нетарифных мерах, являющемуся еще одной сферой, где ЮНКТАД, ВТО и ИТС имеют определенные общие интересы.
20. Г-н Китуйи выразил удовлетворение той ролью, которую ИТС играет в поддержке усилий ВТО и ЮНКТАД, направленных на сбор статистических данных для мониторинга хода выполнения целевых задач Повестки дня на период до 2030 года. В связи с этим он отметил, что ЮНКТАД запустила инициативу под названием SDG Pulse – портал непрерывно обновляемых статистических данных, на котором представлена актуальная информация о выполнении целевых задач ЦУР. Он

призвал три указанные организации найти практические варианты взаимодействия и упорядочения своей деятельности таким образом, чтобы снизить вероятность дублирования функций, повысить эффективность такой деятельности, укрепить сотрудничество и обеспечить высокий результат.

21. Г-н Китуйи выразил признательность г-же Аранче Гонсалес и высшему руководству ИТС за активное участие представителей центра в первом Африканском форуме национальных комитетов по упрощению процедур торговли, который ЮНКТАД организовала в Аддис-Абебе в ноябре 2018 года.
22. Говоря об Африканской континентальной зоне свободной торговли (AfCFTA), г-н Китуйи отметил, что новаторские подходы, применяемые ИТС для поддержки ММСП, станут важной составляющей в выполнении обещания по формированию AfCFTA.
23. В заключение г-н Китуйи поддержал комментарии, связанные с работой ИТС, в частности в отношении обеспечения доступа к глобальной торговле для малого бизнеса. Он отметил, что ЮНКТАД надеется на более тесное партнерство с ИТС.

Выступление исполнительного директора ИТС

24. Г-жа Аранча Гонсалес (Arancha González), исполнительный директор ИТС, поблагодарила Коста-Рику за осуществление руководства деятельностью в рамках 52-й сессии ОКГ и выразила признательность послу Хакале за председательствование в ходе 53-й сессии ОКГ.
25. Г-жа Гонсалес отметила, что 2018 и 2019 годы оказались самым сложным и захватывающим периодом для ИТС. Торговля заняла очень важное место в глобальных геополитических дебатах, а роль ММСП в содействии инклюзивному росту тоже стала одним из основных приоритетов. Она добавила, что одна из обязанностей расположенного в Женеве центра торговой деятельности – развенчивать мифы и представлять факты о торговле.
26. Поблагодарив генерального директора ВТО и генерального секретаря ЮНКТАД за непрерывную поддержку ИТС, г-жа Гонсалес пояснила, что эти три организации наделены взаимодополняющими полномочиями – создавать условия, необходимые для того, чтобы торговля была возможной, чтобы она осуществлялась и чтобы глобальная экономика была более эффективной в интересах людей развивающихся стран. В качестве примеров их сотрудничества она привела веб-портал Global Trade Helpdesk, веб-сайт для контроля хода достижения ЦУР и коллективное партнерство по упрощению процедур торговли и расширению экономических прав и возможностей женщин.
27. Г-жа Гонсалес подчеркнула, что ИТС продолжит «заполнять пробелы», работая там, где рынок не работает. Она отметила, что на занимающихся торговлей ММСП работает больше людей, выплачивается более высокая заработная плата, созданы лучшие условия труда и разрабатывается большее количество инновационных решений. И когда они готовы выйти на международные производственно-сбытовые цепочки, распределение в обществе получаемых в результате этого выгод имеет более широкие масштабы. Например, такие страны, как Китай, Колумбия, Бангладеш и Кения, продемонстрировали более высокие темпы роста, чем могли бы, если бы не воспользовались доступом к мировой экономике.

28. Несмотря на положительные результаты, в настоящее время развитие торговли сталкивается с двумя серьезными проблемами. Во-первых, с появлением новых торговых ограничений открытая глобальная экономика сама по себе находится под угрозой, а во-вторых, технологии кардинально меняют характер структурных преобразований. Для ответа на эти новые вызовы необходимо принять целый комплекс мер: открытие рынков, максимально эффективное использование существующего доступа к ним, создание добавленной стоимости по всем направлениям деятельности и обеспечение всеобъемлющего характера получаемых выгод.
29. ИТС стремится создавать условия, необходимые для более активного формирования и увеличения добавленной стоимости на всеобъемлющей устойчивой основе. Г-жа Гонсалес отметила, что предпринимаемые ИТС меры привели к увеличению объема частных инвестиций. Так, в 2018 году ИТС стимулировал инвестирование в производство кокосовых орехов в Карибском бассейне, в производство текстильной продукции в Эфиопии, в производство шафрана в Афганистане, в сельское хозяйство в Марокко, в производство чая и кофе в Кении, а также в молодые динамичные компании по разработке финансовых технологий в Уганде. В связи с этим издание публикации «Прогноз конкурентоспособности МСП» за прошлый год было посвящено развитию бизнес-экосистем в интересах цифровой экономики.
30. Она также отметила усилия, предпринимаемые в Мьянме в отношении разработки и внедрения Национальной экспортной стратегии, что уже привело к повышению уровня соблюдения стандартов охраны труда и техники безопасности и, соответственно, росту доходов местных производителей масличных культур.
31. Кроме ММСП, ИТС также уделяет особое внимание расширению прав и возможностей женщин, молодежи и уязвимых сообществ, с тем чтобы они могли воспользоваться преимуществами доступа к международному рынку. В связи с этим в прошлом году ИТС приступил к реализации инициатив SheTrades Invest, SheTrades Commonwealth, SheTrades MENA и SheTrades Chapters в Замбии и Гамбии. В 2019 году в ходе Всемирного форума по развитию экспорта (WEDF) в Аддис-Абебе ИТС запустит SheTrades AfCFTA.
32. Г-жа Гонсалес также подчеркнула, что ИТС работал в лагерях беженцев Дадааб и Какума в Кении для предоставления представителям беженцев и принимающих общин возможностей для выхода на международные рынки. Кроме того, проект ИТС по расширению прав и возможностей молодежи (YEP!) способствовал развитию навыков и обеспечению доступа к финансовым средствам в целях предоставления молодым предпринимателям в Гамбии возможностей для нахождения достойной работы.
33. Г-жа Гонсалес отметила растущий спрос со стороны клиентов ИТС. В 2018 году ИТС предоставил техническую помощь на рекордную сумму в 100 млн долларов США. Более того, внебюджетные расходы в размере 64 млн долларов США оказались на 38% выше показателя, достигнутого годом ранее, и на 15% выше предыдущего максимума. По оценкам ИТС, указанные средства были направлены на проведение экспортных и инвестиционных операций стоимостью 1,1 млрд долларов США, при этом доход от международных экспортных и инвестиционных операций составил примерно 17 долларов США на каждый потраченный доллар. Несмотря на ограниченность финансовых ресурсов, в 2018 году ИТС заключил договор о предоставлении грантов на сумму 165 млн долларов США; причем сумма грантов и срок их предоставления были увеличены, а источники их финансирования – как никогда ранее диверсифицированы.

34. Она также отметила, что учитывая всевозрастающую роль частного сектора как партнера ИТС, в 2018 году центр смог диверсифицировать источники финансирования путем создания новых партнерств и укрепления старых. В 2018 году в сотрудничестве со швейцарской компанией розничной торговли Coop ИТС работал над привлечением дополнительных инвестиций в производство какао и ямса в Гане. Кроме того, ИТС сотрудничал с компаниями UPS и Maersk для поддержки торговой деятельности женщин, с компанией DHL для содействия электронной торговле в Руанде, а также с компанией Huawei для наращивания потенциала в области предоставления услуг. Думая о перспективах, ИТС заручился гарантиями на финансирование выполнения проектов в 2019 году и в последующие годы в размере 232 млн долларов США.
35. Исполнительный директор заявила, что организации, пропагандирующие устойчивое развитие, также должны осуществлять действия, к которым они призывают. ИТС добился нулевого баланса выбросов углерода, продолжает уделять особое внимание обеспечению гендерного равенства на всех уровнях профессиональной деятельности, увеличил число сотрудников из развивающихся стран и расширил свое присутствие на страновом уровне за счет трудоустройства местных специалистов. Кроме того, стремясь к созданию «единой организации», ИТС на этой неделе провел мероприятие для более чем пятидесяти сотрудников проектов на местах в своей штаб-квартире.
36. В заключение г-жа Гонсалес поблагодарила бенефициаров и спонсоров за доверие, которое они оказали ИТС, и призвала продолжить поддержку и партнерство.

Торговля в интересах структурных преобразований

Выступление генерального секретаря КОМЕСА

37. Е.П. г-жа Чилеше Мпунду Капвепве (Chileshe Mpundu Kapwepwe), генеральный секретарь, Общий рынок Восточной и Южной Африки (КОМЕСА), подчеркнула, что в рамках программы в области региональной интеграции организация внедрила ориентированный на развитие подход, который сохраняет за торговлей ведущую роль и опирается на создание Африканской континентальной зоны свободной торговли (AfCFTA) и таможенного союза.
38. Если говорить о торговле в интересах структурных преобразований, то КОМЕСА работает над заключением цифрового соглашения о свободной торговле, в котором особое внимание уделяется электронной торговле. Инструменты, разрабатываемые в рамках цифрового соглашения о свободной торговле, включают в себя: электронные сертификаты происхождения, единое электронное окно и портал торговли в режиме онлайн. Г-жа Капвепве добавила, что порталы по упрощению процедур торговли в настоящее время создаются в десяти государствах-членах КОМЕСА. КОМЕСА также работает над увеличением роли индустриализации, группируя ММСП на всех уровнях производственно-сбытовой цепочки, с тем чтобы обеспечить достаточный объем поставок и удовлетворить существующий на рынке спрос.
39. Г-жа Капвепве заявила, что КОМЕСА придает большое значение обеспечению включенности, особенно учету интересов женщин и молодежи. Она также признала, что хотя в регионе и выполняется значительная работа по развитию

инфраструктуры, еще многое предстоит сделать для сокращения физического разрыва, улучшения доступа к энергоресурсам и предоставления лучших возможностей в целях обеспечения доступности ИКТ и установления соединений на базе таких технологий. В этом отношении человеческий капитал имеет решающее значение для региона, поскольку большинство отраслей промышленности на территории КОМЕСА трудоемки, и, в конечном счете, именно человеческий капитал является движущей силой инноваций. Кроме того, она привела примеры, когда КОМЕСА оказывает поддержку государствам-членам в достижении их целей, и показала полученные результаты. В частности, среди таких результатов были названы экспорт обуви в Южную Америку из Зимбабве, возобновление экспорта плодов личи Мадагаскаром и поставка униформы государственным службам группами производителей текстильной продукции и одежды из Малави.

40. Генеральный секретарь поблагодарила ИТС за поддержание успешного партнерства с КОМЕСА. Она подчеркнула, что ИТС предоставил КОМЕСА и его государствам-членам доступ к экспертным знаниям и технической поддержке, в том числе в сферах, связанных с развитием производственно-сбытовой цепочки, стандартами, СФС-мерами, нетарифными барьерами, гендерной проблематикой и молодежью. ИТС также способствовал привлечению дополнительных партнеров и ресурсов к выполнению проектов на региональном и национальном уровнях. В заключение она также отметила вклад ВТО и ЮНКТАД в деятельность КОМЕСА и указала на необходимость укрепить, обновить и наладить сотрудничество со всеми партнерами регионального экономического сообщества.

Выступление комиссара ЭКОВАС по вопросам промышленности и частного сектора

41. Г-н Мамаду Траоре (Mamadou Traoré), комиссар Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) по развитию промышленности и частного сектора, отметил, что в настоящее время 63% населения государств-членов ЭКОВАС составляют лица моложе 25 лет. Регион добивается значительных успехов в нескольких областях, включая следующие: согласование экономической политики, реализация совместных проектов и программ, а также создание общего рынка, таможенного и валютного союзов. Он подчеркнул, что предпринимается немало усилий для повышения экономических показателей региона.
42. Г-н Траоре подчеркнул, что AfCFTA открывает новые возможности для экономического роста, а также подтвердил приверженность государств-членов ЭКОВАС делу формирования континентального рынка. Он добавил, что ЭКОВАС разработало ряд инструкций и программ, которые помогут облегчить ее интеграцию в общий рынок. Г-н Траоре также признал важную роль, которую играют технические и финансовые партнеры во взаимодействии с ЭКОВАС, особенно в разработке и осуществлении различных программ, направленных на укрепление производственного потенциала, преобразование частного сектора и расширение экспорта в Западную Африку.

Выступление заместителя министра торговли Республики Союз Мьянма

43. Е.П. г-н У Аунг Хту (U Aung Htoo), заместитель министра торговли Республики Союз Мьянма, отметил, что Мьянма тесно сотрудничает с партнерами и объединениями в области развития в целях расширения своего торгового сектора. ИТС поддерживает сотрудничество с Мьянмой в сфере разработки Национальной экспортной стратегии и во многих других сферах, таких как туризм. Г-н Хту заявил, что усилия, направленные на активизацию частного сектора и либерализацию экономики, широко отражены в новой долгосрочной программе экономического развития, и цель недавних законодательных реформ – еще больше стимулировать вовлеченность бизнеса. Кроме того, правительство Мьянмы продолжает поощрять справедливое и всестороннее развитие частного сектора, разрабатывая, например, многие инфраструктурные проекты на основе различных государственно-частных партнерств (ГЧП). Г-н Хту обратил внимание на тот факт, что в Плате устойчивого развития Мьянмы подчеркивается, что конкурентоспособный и динамичный частный сектор имеет ключевое значение для создания рабочих мест и поддержания экономического развития.
44. Мьянма всегда поддерживала многостороннюю торговую систему, и подтверждением тому, как отметил он, является выполнение страной Соглашения об упрощении процедур торговли в рамках ВТО. Мьянма также стремится к достижению ЦУР.
45. В заключение г-н Хту отметил, что Мьянма обязалась поддерживать тесное сотрудничество со всеми партнерами по развитию, в частности с ИТС. Он поддержал и призвал поддержать такие инициативы в области развития, как программа ЕС и организации ARISE под названием Plus, реализация которой начнется в ближайшее время.

Выступления делегатов

46. Делегаты приветствовали отличную работу ИТС по содействию обеспечению всеобъемлющего и устойчивого роста. Они отметили, что торговля является мощным фактором устойчивого развития и выполнения Повестки дня на период до 2030 года. В связи с этим ИТС играет значимую роль в содействии торговле в интересах обеспечения экономического развития и роста развивающихся стран, особенно наименее развитых стран (НРС).
47. Многие делегаты призвали активнее поддержать многосторонний подход, признав, что многосторонняя торговая система является важной буферной зоной при решении сложных глобальных задач. Многосторонние организации, такие как ВТО, были названы ключевым механизмом интеграции стран в систему многосторонней торговли. Это мнение было поддержано теми, кто утверждал, что, если бы ИТС не существовало, его нужно было создать, поскольку предпринимаемые им меры по стимулированию экономической и социальной интеграции позволили странам воспользоваться преимуществами системы торговли, осуществляемой в соответствии с определенными правилами.
48. Страны обратились к ИТС с просьбой продолжить работу с маргинализированными и уязвимыми группами для поддержки самых бедных и оказания помощи тем, кто

находится в основе экономической пирамиды. Один из делегатов заявил, что ИТС следует и далее прилагать усилия, направленные на демонстрацию того, что он предоставляет самым бедным возможности для получения дохода.

49. Делегаты отметили, что в районах с благоприятной средой можно достигать более устойчивых результатов, поэтому они высоко оценивают работу ИТС в таких сложных условиях, как НРС, а также нестабильные и постконфликтные государства. Обратив внимание на то, что НРС все еще отстают в таких областях, как создание добавленной стоимости, формирование конкурентоспособности и обеспечение доступа к рынкам, делегаты указали на необходимость поддержки НРС в этих областях. Они также призвали сосредоточить усилия на вовлечении малых предприятий, особенно из НРС, в активную экономическую жизнь для борьбы с крайней бедности.
50. Было рекомендовано продолжить развитие глобальных общественных благ, с тем чтобы сделать торговлю более прозрачной и помочь ММСП выявить новые рыночные возможности. Кроме того, ИТС также было рекомендовано расширить доступ к информации о качестве. Делегаты обратили внимание на важность наличия качественной инфраструктуры и обеспечения надежного качества продукции, поскольку без них невозможно добиться расширения торговли. Было отмечено, что программы и продукты ИТС, включая Global Trade Helpdesk и Rules of Origin Facilitator, способствовали повышению прозрачности мировой торговли. В то же время делегаты подчеркнули, что число стран, осведомленных об инструментах ИТС по анализу рынка, является недостаточным, и поэтому следует приложить больше усилий для рекламы этих инструментов.
51. Делегаты высоко оценили комплексный подход ИТС к оказанию технической помощи в области торговли. Проверенная методология ИТС по взаимодействию с директивными органами, учреждениями и предприятиями позволяет центру эффективно содействовать инклюзивному и устойчивому развитию. ИТС был создан для того, чтобы усилить поддержку в решении межотраслевых вопросов, таких как управление качеством, а также помочь ММСП, путем принятия мер на разных уровнях, в полной мере раскрыть свой потенциал на мировом рынке.
52. Делегаты отметили положительные результаты работы ИТС по разработке и внедрению экспортных стратегий в соответствующих странах и то, как инициатива по осуществлению такой деятельности передается на места.
53. Касаясь нетарифных мер (НТМ), делегаты выразили благодарность и признательность ИТС за помощь в проведении опросов в области НТМ. Делегаты заявили, что определение существующих НТМ имеет важное значение, поэтому усилиям в этом направлении необходимо оказать поддержку.
54. Электронная торговля была названа важным инструментом для содействия формированию AfCFTA. В частности, можно создать центр мониторинга электронной торговли, с тем чтобы помочь субъектам хозяйствования и директивным органам выявить рыночные возможности и облегчить контроль за ходом формирования AfCFTA. ИТС было предложено рассмотреть вопрос о предоставлении поддержки в этой области.
55. Делегаты с удовлетворением отметили опыт, накопленный ИТС в отношении создания институционального потенциала, высказав мнение, что он будет полезен при рассмотрении путей усиления институционального потенциала соответствующих учреждений содействия торговле и инвестиционной деятельности (УСТИ). Они подчеркнули, что наращивание такого потенциала имеет важное

значение для повышения действенности и эффективности УСТИ. ИТС было рекомендовано и далее предпринимать плодотворные усилия в данном направлении.

56. ММСП были признаны факторами, способствующими развитию и созданию рабочих мест. Поэтому страны высказались о необходимости оказания содействия ММСП в раскрытии своего потенциала на мировом рынке в полной мере и предоставления им возможности воспользоваться преимуществами многосторонней торговой системы. В связи с этим страны рекомендовали активизировать усилия по установлению и поддержанию ГЧП, с тем чтобы повысить уровень конкурентоспособности ММСП и помочь им получить более высокие результаты от деятельности на рынке. Делегаты также подчеркнули важность содействия развитию производственно-сбытовой цепочки, отметив, что такое содействие должно начинаться с анализа производственно-сбытовой цепочки для выявления возможностей и препятствий для осуществления торговых операций. Было отмечено, что ММСП необходимо оказывать непрерывную поддержку, помогая им создавать добавленную стоимость для своей продукции, проводить более успешный брендинг и улучшать упаковку их продукции, а также налаживать более эффективные рыночные связи. Ряд делегатов высказали мнение, что возможности для этого предоставляет китайская международная выставка импортных товаров и услуг China International Import Expo 2019.
57. Делегаты выразили свою поддержку деятельности ИТС в сельскохозяйственном секторе, особенно в странах Карибского бассейна. Они с одобрением отметили участие ИТС в развитии конкурентоспособности сектора, подчеркнув, что решение ИТС сотрудничать с местными и региональными партнерами способствовало успешной деятельности центра. Кроме того, была высоко оценена работа ИТС по повышению конкурентоспособности путем улучшения рыночных связей, производительности и качества продукции, а также усиления региональной координации.
58. Делегаты отметили значимость, которую, по их мнению, благотворное влияние торговли имеет для развития торговых отношений по линии Юг-Юг. Они заявили, что глобальный Юг несет в себе потенциал, и рекомендовали ИТС продолжать поддерживать усилия, направленные на создание бизнес-сетей в этом регионе.
59. Внимание было обращено на важность борьбы с изменением климата – делегаты подчеркнули, что «зеленая» экономика имеет решающее значение. Дания, например, заявила, что ее правительство уделяет большое внимание изменению климата и поэтому ожидает, что такие организации, как ИТС, предпримут усилия по смягчению последствий изменения климата. ИТС было рекомендовано повысить устойчивость производственно-сбытовых цепочек ММСП к изменению климата, что позволит впоследствии стимулировать экологически ориентированный рост.
60. Инвестирование в расширение экономических прав и возможностей женщин было признано важным фактором развития, в связи с чем делегаты решительно поддержали усилия ИТС в области инициативы SheTrades. Было отмечено, что экономическая интеграция женщин ведет к формированию более справедливого и равноправного общества. ИТС было рекомендовано при разработке проектов применять подход гендерного анализа. Инициатива SheTrades получила высокую оценку и была признана механизмом, который открывает перед женщинами различные возможности за счет установления связи между предприятиями и международными покупателями. Страны высказали надежду, что инициатива SheTrades получит свое продолжение; причем Тринидад и Тобаго, Ямайка,

Филиппины и Монголия заявили, что они с нетерпением ожидают начала работы ее региональных отделений.

61. Как и в случае с расширением экономических прав и возможностей женщин, ориентация на содействие молодежному предпринимательству была также поддержана. ИТС было рекомендовано приложить серьезные усилия для наращивания потенциала молодежи в Африке на основе AfCFTA.
62. Делегаты настоятельно призвали ИТС продолжить расширение отчетности в отношении мер, предпринимаемых для обеспечения устойчивости с учетом гендерной проблематики, интересов молодежи и изменения климата. При этом страны выразили надежду на предоставление более качественной отчетности с акцентом на ощутимых результатах, а также на более глубокий анализ количественных результатов. ИТС также было рекомендовано непрерывно принимать меры, необходимые для обеспечения соответствия предоставляемой поддержки реальным потребностям и запросам стран-бенефициаров. Делегаты заявили, что проекты ИТС должны быть адаптированы с учетом соответствующих национальных планов развития и Повестки дня на период до 2030 года.
63. ИТС было рекомендовано мобилизовать средства вне своих собственных программ и проектов. Доноры предложили привлекать средства из различных источников, частных и государственных, на страновом и региональном уровне, с тем чтобы иметь возможность влиять на деятельность других заинтересованных сторон в области торговли и развития. В контексте системы ООН РПООНПР (Рамочная Программа ООН по Оказанию Помощи в Целях Развития) была охарактеризована как важный инструмент.
64. Аналогичным образом, делегаты настоятельно призвали ИТС продолжать привлечение новых заинтересованных сторон за счет установления партнерских отношений. Внедрение такого подхода при реализации проектов означает, что ИТС может стимулировать активизацию предпринимаемых усилий и мобилизацию финансовых средств в целях повышения эффективности, расширения масштаба и поддержания устойчивости выполняемой работы. Кроме того, были высоко оценены руководящая роль и вклад ИТС в установление и поддержание диалогов по вопросам политики.
65. Также высокую оценку получили усилия ИТС по обеспечению устойчивых результатов в долгосрочной перспективе и поиску путей содействия переходу инициативы на места. В связи с этим ИТС следует продолжить работу над усовершенствованием своей существующей системы управления рисками и интегрировать учет факторов риска для передачи инициативы на страновой уровень в применяемый центром подход к управлению рисками для систематического учета таких факторов при планировании и реализации мер, принимаемых на уровне той или иной страны. Кроме того, один из делегатов предположил, что меры по снижению риска способствуют привлечению смешанного и другого долгосрочного финансирования, что позволяет ИТС еще больше диверсифицировать источники финансирования.

Импульс для торговли – расширение возможностей молодежи посредством спорта

Выступление министра торговли Республики Гвинея

66. Е.П. г-н Бубакар Барри (Boubacar Barry), министр торговли Республики Гвинея, начал свое выступление с представления обширной информации об экономике Гвинеи. Он добавил, что плохие экономические показатели, вызванные различными кризисами, способствовали нелегальной миграции молодежи. Правительство Гвинеи предпринимает ответные меры, и одной из основных направлений такой деятельности является создание рабочих мест.
67. В связи с этим ИТС оказывает Гвинею поддержку в рамках проекта INTEGRA, направленного на следующее: содействие усилиям по созданию экономических возможностей для молодежи, оказание помощи молодым людям в получении доступа к лучшим возможностям трудоустройства после прохождения профессионального обучения, а также поддержка развития и финансирования предприятий и кооперативов. Кроме того, правительство Гвинеи предоставило ИТС возможность организовать в Молодежном центре г. Боффа бизнес-инкубатор для молодых людей в целях содействия усилиям по созданию рабочих мест путем стимулирования молодежного предпринимательства. Министр Барри пояснил, что после успешного пилотирования практика инкубатора будет распространена по всей стране.
68. В Гвинею спорт (особенно футбол) – это мощное средство общения с молодежью. Министр отметил, что в инкубаторе Боффа будут стремиться за счет спорта пробудить интерес молодежи Гвинеи и повысить ее осведомленность о ценности образования и о миграции.
69. В заключение г-н Барри поблагодарил Детский фонд УЕФА и его генерального секретаря за визит в Боффу для определения сфер, в которых можно наладить сотрудничество. Он подчеркнул, что ИТС и Детский фонд УЕФА смогут рассчитывать на поддержку министерства торговли.

Выступление генерального секретаря Детского фонда УЕФА

70. Г-н Урс Клузер (Urs Kluser), генеральный секретарь Детского фонда УЕФА, поблагодарил Аранчу Гонсалес за приглашение, отметив, что для него большая честь присутствовать на этом собрании и иметь возможность подписать Меморандум о взаимопонимании.
71. Детский фонд УЕФА стремится охватить уязвимые сообщества и те, которые находятся в группе риска; используя спорт, фонд вдохновляет молодых людей и прививает им основные социальные ценности, такие как дисциплина, командная работа и уважение к другим людям. Г-н Клузер отметил, что в ходе своей работы они увидели, насколько возможность трудоустройства важна для молодежи. Предоставление им навыков и возможностей имеет важное значение для предотвращения их вовлечения в преступную деятельность или массовую нелегальную миграцию.

72. Было определено, что Гвинея является подходящим местом для запуска пилотного проекта, в связи с чем Фонд УЕФА собирается приступить к проведению ряда мероприятий в рамках существующего проекта INTEGRA в Боффе. Г-н Клузер подчеркнул, что его организацию вдохновляет на это то, что они увидели в этой стране, особенно приверженность ее правительства. Он добавил, что в ближайшее время они также посетят Гамбию, с тем чтобы оценить потенциал сотрудничества.
73. В заключение г-н Клузер выразил надежду, что при поддержке ИТС Детский фонд УЕФА в начале следующего года сможет предпринять первые шаги для практической реализации указанных мероприятий.

Представление годового сводного отчета об оценке

74. Г-н Мигель Хименес Понт (Miguel Jiménez Pont), руководитель Независимой группы по оценке (IEU), представил подготовленный ИТС Годовой сводный отчет об оценке за 2019 год. В отчете приведены ключевые выводы, полученные в результате осуществленных за прошедший год оценок, что способствовало проведению содержательных дебатов относительно того, как необходимо повысить эффективность деятельности ИТС, чтобы обеспечить устойчивое развитие на основе предоставления технической помощи в области торговли.
75. Если говорить о ключевом выводе этого года, то Годовой сводный отчет об оценке направлен на решение проблемы многосложности. Г-н Хименес Понт подчеркнул, что ожидания в отношении оценки выросли ввиду принятия Повестки дня на период до 2030 года; при этом многосложность ЦУР и взаимосвязь между ними ставят как никогда тяжелую задачу перед специалистами, ответственными за выполнение соответствующей оценки. Он пояснил, что ЦУР не имеют иерархической структуры, вследствие чего понимание того, как они взаимодействуют между собой, требует инновационного подхода. Поскольку в отсутствии такой структуры и заключается проблема «многосложности», IEU провела анализ в рамках подготовки Глобального сводного отчета об оценке за 2019 год на основе критерия синергий.
76. Характер предпринимаемых ИТС мер становится все более сложным ввиду того, что центр является одним из многих субъектов экосистем, где реализуются его проекты. Г-н Хименес Понт подчеркнул, что, применяя новый критерий синергии, ИТС, похоже, стал первым, кто адаптирует свою деятельность к требованиям, обусловленным проблемой многосложности.
77. Касаясь извлеченных уроков, он сказал, что представленные в отчете рекомендации общего характера направлены на укрепление механизмов контроля за принятием мер, их анализа и оценки. В отчете также предложено в целях достижения необходимых результатов внедрить системы, обеспечивающие решение проблем многосложности на основе предпринимаемых ИТС мер. Он добавил, что ИТС надеялся с включением фактора многосложности в концепцию анализа перейти от проектно-ориентированного подхода к непрерывному процессу, основанному на постоянной корректировке, гибкости действий и долгосрочном взаимодействии с заинтересованными сторонами.

Закрытие

Краткий отчет председателя

78. Закрывая собрание, посол Хакала поблагодарила участников и докладчиков за их вклад в проведение 53-й сессии ОКГ.
79. Она отметила, что на утреннем заседании появилась возможность напомнить о проблемах, стоящих перед мировой торговлей, и подчеркнула, насколько важно сделать так, чтобы торговля осталась фактором, обеспечивающим устойчивый рост, развитие, создание рабочих мест и сокращение масштабов нищеты. Она также представила резюме ключевых идей и выводов из выступлений приглашенных докладчиков и назвала направления, по которым взаимодействие ИТС, ЮНКТАД и ВТО способствует торговле между предприятиями.
80. Посол Хакала подытожила высказанные приглашенными докладчиками мнения о том, как усилить вклад торговли в структурные преобразования в Восточной и Южной Африке, Западной Африке и Мьянме. Г-жа Капвелве отметила роль, которую играют развитие человеческого капитала, эффективная реформа таможенных процессов и рациональное усовершенствование физической инфраструктуры и системы соблюдения норм охраны здоровья и безопасности в углублении региональной экономической интеграции. В то же время г-н Траоре указал на необходимость использования Африканской континентальной зоны свободной торговли для стимулирования процессов создания добавленной стоимости во внутриафриканской торговой деятельности. Е.П. г-н Хту рассказал об усилиях своей страны по содействию социально-экономическим преобразованиям за счет торговых реформ и привел примеры сотрудничества Мьянмы и ИТС в различных секторах.
81. Посол Хакала добавила, что все без исключения члены положительно отзывались о своем взаимодействии с ИТС. Они высоко оценили эффективность усилий ИТС, направленных на повышение конкурентоспособности ММСП, и привели наглядные примеры сотрудничества ИТС с соответствующими странами-бенефициарами, уделив особое внимание преимуществам, открывающимся благодаря возможности использовать инструменты ИТС, предназначенные для анализа рынка. Она также подчеркнула, что ряд делегаций выразили желание создать национальные отделения инициативы SheTrades.
82. Координатор группы доноров дала высокую оценку усилиям ИТС по укреплению торгового потенциала и сокращению торговых издержек малых предприятий, а также с удовлетворением отметила охват мероприятий ИТС и освещение его присутствия в СМИ. Доноры также выразили удовлетворение тем, как ИТС использует имеющиеся в его распоряжении финансовые ресурсы.
83. Посол заявила, что ИТС использует инновационные механизмы партнерства для обеспечения воздействия, о чем свидетельствует заключение соглашения между организацией и Детским фондом УЕФА. 53-я сессия ОКГ подтвердила, что ИТС – это учреждение, которое извлекает уроки из своей работы и взаимодействует с заинтересованными сторонами в целях содействия всеобъемлющему и устойчивому развитию. И это учреждение продолжает предпринимать инновационные шаги, с тем чтобы создать необходимые условия для эффективной торговли.

Заключительное слово исполнительного директора

84. Г-жа Гонсалес поблагодарила всех выступавших и делегации за предоставленные комментарии, вопросы, замечания и проявленное доверие. Она также выразила признательность за приведенные ими разнообразные примеры того, как ИТС обеспечивает не только результаты, но и воздействие. Она обратилась к бенефициарам с просьбой и далее рассказывать о своем опыте, с тем чтобы ИТС мог в более полной мере учесть их мнение по поводу того, что сработало на местах и каким в результате оказалось воздействие.
85. Г-жа Гонсалес ответила на вопросы делегатов, касающиеся: внедрения, оценки, применения и расширения масштабов.
86. Она подчеркнула, что ИТС стремится внедрить принципы устойчивости в рамках всех своих проектов и расширить свое присутствие за счет оказания поддержки в области адаптации к изменению климата и смягчения последствий такого изменения с помощью конкретных инициатив. ИТС создал ряд центров торговли в целях устойчивого развития (T4SD) на территории Кении, Лаосской Народно-Демократической Республики, Вьетнама и Перу. Подтвердив, что ИТС планирует и далее учитывать гендерную проблематику при разработке и реализации своих проектов, г-жа Гонсалес заявила, что осенью ИТС поделится планом как организация намерена укрепить свое присутствие в этих двух областях.
87. Что касается годового сводного отчета об оценке, г-жа Гонсалес заявила, что для рассмотрения дополнительных запросов ИТС готов организовать специальную сессию по вопросам оценки в рамках работы Консультативного комитета Целевого фонда ИТС (CCITF).
88. ИТС использует ресурсы из источников в рамках Окна 1 и Окна 2, а также других механизмов, таких как: «Расширенная комплексная рамочная программа для оказания технической помощи в области торговли наименее развитым странам» (EIF), инициатива «Содействие торговле для арабских государств» и Межучрежденческая группа ООН по созданию торгового и производственного потенциала. Она также отметила, что в интересах своих бенефициаров ИТС привлекает дополнительные ресурсы, побуждая другие организации осуществлять проекты, в основе которых лежат усилия, предпринятые центром.
89. В отношении расширения масштабов своей деятельности г-жа Гонсалес сообщила, что ИТС работает над укреплением своих механизмов и систем управления рисками. Она добавила, что хотя штаб-квартира ИТС находится в Женеве, центр также представляют сотрудники работающие по всему миру в отделениях на местах, стремясь создать «единую организацию».

Отпечатано службой цифровой печати ЦМТ на экологически чистой бумаге, сертифицированной ЛПС и не содержащей хлора, с использованием растительных чернил. Печатные материалы пригодны для вторичной переработки.

Международный Торговый Центр (ИТЦ) - совместное агентство Всемирной Торговой Организации и Организации Объединенных Наций.

Адрес: ИТЦ,
54-56, rue de Montbrillant,
1202 Geneva, Switzerland

Почтовый адрес: ИТЦ,
Palais des Nations,
1211 Geneva 10, Switzerland

Телефон: +41-22 730 0111

Факс: +41-22 733 4439

E-mail: itcreg@intracen.org

Интернет: <http://www.intracen.org>

